



エジプトとのビジネスの機会  
Business Opportunities with Egypt

P. 1 April 12<sup>th</sup>, 2017

**Egyptian Companies Interested in Exporting to Japan**  
**日本への輸出に関心のあるエジプトの会社**

1. **Spices & Herbs**

スパイス及びハーブ

**ROVANA & BASHAYER EXPORT CONSORTIUMS**

Mobile: +20-122-3235441 (Mr. Mohamed Wessam Ahmed)

E-mail: [wessam@rovanaeg.com](mailto:wessam@rovanaeg.com)

<http://www.rovanaeg.com> Email : [export@rovanaeg.com](mailto:export@rovanaeg.com)

<http://www.bashayer-herbs.com> E-mail: [sara@bashayer-herbs.com](mailto:sara@bashayer-herbs.com)

2. **Quartz – Calcium carbonate – Phosphate – Red iron oxide – White silica sand**

クオーツ、炭酸カルシウム、リン酸、赤色酸化鉄、白珪砂

**SILIKA FOR MINING**

Villa 61 El Yassmen (7)- North 90<sup>th</sup> St.,

Fifth District-Cairo-Egypt

Tel +2(0122)0222000, +2(0100)1111794, +2(0100)1775679

E-mail: [info@silikamining.com](mailto:info@silikamining.com)

Website: [www.silikamining.com](http://www.silikamining.com)

3. **Loofah Products (Scrub, Slipper etc.)** へちま製品 (バス用品、スリッパ等)

**EGYPTIAN PROJECTS COMPANY**

Factory: Mogamaa Mahakem Str., Khanka, Kaluobia, Egypt

Tel/Fax +202-44698873/ +202-44698874

P.O. Box: 13833, Khanka

E-mail : [info@egyptianprojects.com](mailto:info@egyptianprojects.com)

Website: <http://www.egyptianprojects.com/>

**From Recent News** **最近のニュースから**

**Egyptian Exports Forecast in 2020**

**エジプト輸出2020年見通し**

The Ministry of Trade and Industry of Egypt expects Egyptian exports to rise by USD 34 billion in 2020 from the current USD 19 billion.

エジプト通産省がエジプトからの輸出額、現在の190億米ドルから、2020年に340億米ドルに上昇と予想しております。

**H.E. President El Sisi met the Lebanese Prime Minister in March 2017**

**エルシーシ大統領が2017年3月にレバノンの首相と会談**

H.E. President Abdel Fattah El Sisi met Lebanese Prime Minister Saad Hariri last march during his visit to Cairo to discuss important developments in Lebanon and future opportunities for cooperation especially in the economic and investment fields.

エルシーシ大統領が2017年3月に、カイロ訪問中のレバノンの首相と会談、レバノンに於ける重要な開発と、特に経済・投資分野に於ける今後の協力についての機会について話し合いました。

**H.E. President El Sisi attended the Arab League Summit in March 2017**

**エルシーシ大統領が2017年3月にアラブ連盟サミットに出席**

H.E. President El Sisi attended on march 2017 the Arab League Summit, during which he met with his Saudi, Tunisian, Sudanese, and Yemeni counterparts to discuss enhancing cooperation.

エルシーシ大統領が2017年3月にアラブ連盟サミットに出席しました。その間サウジアラビア、チュニジア、スーダン、イエメン各首脳と協力関係強化について会談致しました。

**The Reserves of Foreign Currencies reached US \$ 28.5 Billion**

**外貨準備高28億5千万米ドルに到達**

The Central Bank of Egypt (CBE) announced that the Net International Reserves of foreign currencies reached US \$ 28.5 billion by the end of March, 2017.

エジプト中央銀行(CBE)が、外貨純国際準備高は2017年3月末迄で28億5千万米ドルに到達と発表しました。

**International  
Agricultural Conference  
"Invest in Egypt"**

**国際農業会議  
「エジプトでの投資」**

13 May 2017 (Sat.),

Time: 9 am- 5 pm

Venue: Horticulture  
Research Institute -  
Agricultural Research  
Center, 9 Cairo University  
Street - Giza – Egypt

Subjects:

- Plants to be cultivated in the desert of Egypt
- Solar energy technology
- Modern technology in the production of fish
- Animal and poultry production projects.
- Crop production etc.

Participation & Contact to:

**Egyptian Food Basket**

**Association**

E-mail:

[agriegypt@hotmail.com](mailto:agriegypt@hotmail.com)

Phone/Fax:+20235725900

Phone: +201119593534

+201123366685

+201013149155

+201021586245

日時：2017年5月13日 (土)  
午前9時 - 午後5時

場所：エジプト、ギザ市  
カイロ大学通り9番地  
農業研究センター、  
園芸研究所

**議題**

- エジプトの砂漠で栽培可能な植物
- ソーラー発電技術
- 魚の養殖最新技術
- 動物と家禽生産プロジェクト
- 穀物生産 等

参加及び問い合わせは上記エジプト食品バスケット協会のEメール、ファックス等をご利用ください。

## The Investment Opportunities of Egypt エジプトの投資機会

### *Mega Projects: The Development of the Suez Canal Region* メガプロジェクト — スエズ運河地方の開発

The Suez Canal is considered the main focus of economic development in Egypt  
スエズ運河はエジプトに於ける経済発展の主な焦点と考えられております。

Name of Zones ゾーン名	Description 内容	Location etc. 場所等	Purpose 目的	Summary & Translation 要訳
1) <b>The Economic Zone in the Suez Canal</b> スエズ運河経済ゾーン	A strategic location on the main roads of international trade and the proximity to al-Sokhna port.  Al-Sokhna area : competitiveness, reduce production cost and eases access to markets in the Middle East and the world.		Egypt's gateway to and from the Middle East and Asia	国際商取引及びアルソクナ港に近接した主要な幹線道路がある戦略的位置、アルソクナ地域は生産コストの削減、中東及びアジア、そして世界市場へのアクセスが容易さ等で競争力があります。
2) <b>The Economic Zone in East Port Said</b> イースト・ポートサイド経済ゾーン	A unique investment Opportunity to establish an industrial area in Eastern Port Said Square  One of the best current opportunities to engage in Africa and the Middle East, or to expand the business in those markets.		To establish an industrial area in Eastern Port Said Square.	東部ポートサイド・スクエアに産業地域を設置する独特な投資の機会です。  アフリカと中東を結ぶ、あるいはその市場にビジネスを広げる、現在ある最上の機会の一つです。
3) <b>West Qantara Area Development</b> 西カンタラ地域開発	The administrative center of the area of the Suez canal, as well as the creation of logistical activities of food centers and dry ports.  The project is located on the west side of the northern border of al-Ismailia governorates.		The development of urban area in the new city of Qantara and Ismailia to accommodate more than 350,000 people.	スエズ運河地域の行政センター、および食品センターとドライポートの物流活動創設。  プロジェクトの位置はアル・イスマイリア県の北方県境西側。  目的はカンタラ新都市とイスマイリア地域 35 万人分以上が居住できるように開発することです。
4) <b>The Technological Zone</b> 科学技術ゾーン	To create New urban society  Total Project area 70 square kilometers.		To create a new urban society depends on economic activity resulting from the merger of investment, education and scientific research based on high-tech industries.	新都市社会の創設 総プロジェクト地域面積 70 平方キロメートル  ハイテク産業を基礎とした、投資、教育及び科学調査統合から生じる経済活動による新都市社会を創設することです。
We are going to inform <u>other areas</u> mega projects in next version of our trade news : 次号以降で他地域のメガプロジェクトをご紹介予定。				
<ul style="list-style-type: none"> <li>- The New Administrative Capital</li> <li>- Development of 1.5 million feddan</li> <li>- The Golden Triangle Project</li> <li>- The City of El Alamein Project</li> <li>- The Establishment of A Large Foundry</li> <li>- The Logistics Center for Grain in Damietta</li> <li>- Leather City in Al-Robiaky</li> </ul>			<ul style="list-style-type: none"> <li>- 新行政首都</li> <li>- 150 万フェダーンの開発</li> <li>- 金の三角プロジェクト</li> <li>- エルアラメイン市プロジェクト</li> <li>- 大鋳造所設置</li> <li>- ダミエッタ穀物物流センター</li> <li>- アルロビエキにある皮革産業市</li> </ul>	
The above mentioned projects have been announced by General Authority for Investment and Free Zones (GAFI), Egypt.			上記プロジェクトはエジプト投資・フリーゾーン庁 (GAFI) で発表されております。	
If you need further information, please open GAFI's website <a href="http://www.gafi.gov.eg">www.gafi.gov.eg</a> and/or contact E-mail : <a href="mailto:japandesk-promotion@gafinet.org.eg">japandesk-promotion@gafinet.org.eg</a>			詳しい情報を入手されたい方は、左記の GAFI のホームページをご覧ください。GAFI のジャパンデスクにお問い合わせ下さい。	
Our office can send you the brochure « GAFI, Egypt for a Brighter Future » by e-mail.			当経済商務局から小冊子「GAFI, Egypt for a Brighter Future」を Eメールで送付可能です。	

**For further information, please contact:** 詳しくは下記迄お問い合わせ下さい

**Embassy of the Arab Republic of Egypt,  
Economic and Commercial Bureau**

No. 38 Kowa Bldg., #808, 4-12-24,  
Nishi Azabu, Minato-ku, Tokyo 106-0031

E-mail: [tokyo@tamseel-ecs.gov.eg](mailto:tokyo@tamseel-ecs.gov.eg) (Main)

“ [egy.emb.comm@helen.ocn.ne.jp](mailto:egy.emb.comm@helen.ocn.ne.jp) (Sub)

**エジプト・アラブ共和国大使館  
経済商務局**

106-0031 東京都港区西麻布 4-12-24  
第 38 興和ビル 808

Tel 03-3409-3361 Fax 03-3409-3362